

# TEC-MAR®

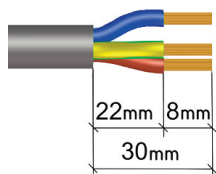
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO PER CONNETTORI CON  
SERRAFILE A VITE

MOUNTING INSTRUCTION FOR CONNECTORS WITH  
SCREW TERMINALS



Lunghezze di sguainatura del cavo e spelatura dei conduttori

Cable and conductors stripping lengths

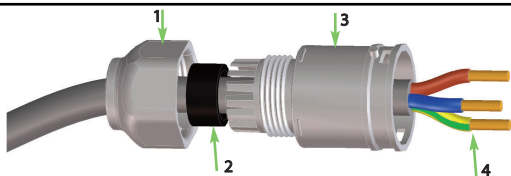


## Connessione dei conduttori

Inserire il cavo ( 4 ) attraverso il dado bloccacavo ( 1 ), la guarnizione ( 2 ) e il corpo ( 3 ).

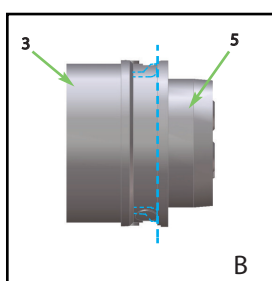
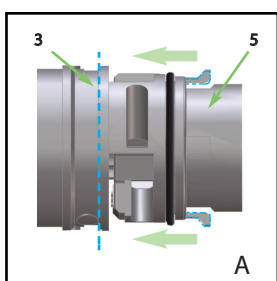
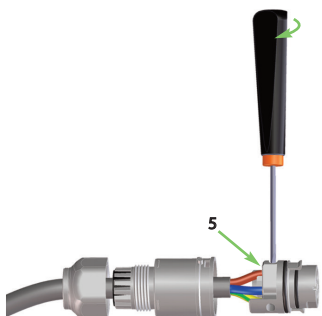
## Wires connection

Insert the cable ( 4 ) through the nut of the gland ( 1 ), the gasket ( 2 ) and the body ( 3 ).



Collegare i conduttori ai serrafili a vite del frutto ( 5 ) ed inserirlo nel corpo fino a quando i ganci scattano nelle apposite aperture (figure A e B).

Connect the conductors into the screw terminals ( 5 ) and insert the module into the body until the hooks are released into suitable openings (pic. A, B).



**ATTENZIONE** L'accoppiamento tra le due parti ( 3, 5 ) è possibile solo in una posizione.  
Ruotare i due componenti fino a quando viene permesso l'inserimento (i ganci devono essere allineati alle relative finestre di aggancio).

**WARNING** The coupling of the two parts ( 3, 5 ) is possible in a unique position only.  
Rotate the two component until they can couple (hooks must be aligned with openings for clamping).

# TEC-MAR®

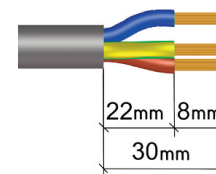
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO PER CONNETTORI CON  
SERRAFILE A VITE

MOUNTING INSTRUCTION FOR CONNECTORS WITH  
SCREW TERMINALS



Lunghezze di sguainatura del cavo e spelatura dei conduttori

Cable and conductors stripping lengths

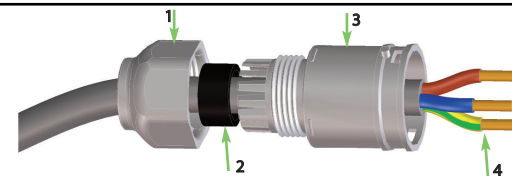


## Connessione dei conduttori

Inserire il cavo ( 4 ) attraverso il dado bloccacavo ( 1 ), la guarnizione ( 2 ) e il corpo ( 3 ).

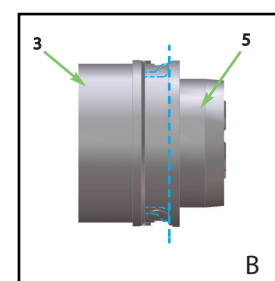
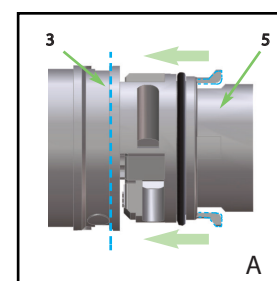
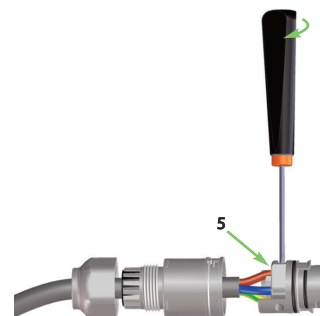
## Wires connection

Insert the cable ( 4 ) through the nut of the gland ( 1 ), the gasket ( 2 ) and the body ( 3 ).



Collegare i conduttori ai serrafili a vite del frutto ( 5 ) ed inserirlo nel corpo fino a quando i ganci scattano nelle apposite aperture (figure A e B).

Connect the conductors into the screw terminals ( 5 ) and insert the module into the body until the hooks are released into suitable openings (pic. A, B).

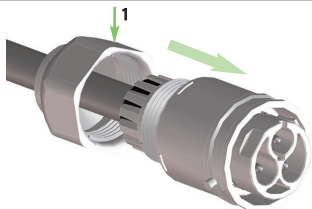


**ATTENZIONE** L'accoppiamento tra le due parti ( 3, 5 ) è possibile solo in una posizione.  
Ruotare i due componenti fino a quando viene permesso l'inserimento (i ganci devono essere allineati alle relative finestre di aggancio).

**WARNING** The coupling of the two parts ( 3, 5 ) is possible in a unique position only.  
Rotate the two component until they can couple (hooks must be aligned with openings for clamping).

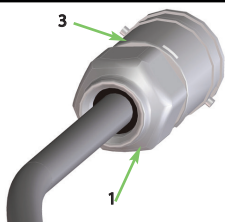
Avvicinare il dado ( 1 ) al corpo del connettore.

Place the nut ( 1 ) next to the connector body.



Avvitare il dado ( 1 ) al corpo ( 3 ) in modo da bloccare il cavo e stringere la guarnizione. Il dado ( 1 ) va girato con una chiave (coppia di serraggio 2.5 Nm) tenendo ben fermo il corpo ( 3 ).

Tighten the nut ( 1 ) on the body ( 3 ) to lock the cable and to tighten the gasket. The nut ( 1 ) is turned by wrench spanner (tightening torque 2.5Nm) keeping firm the body ( 3 ).



**ATTENZIONE**

Per assicurare il grado di protezione non deve essere applicata alla connessione nessuna forza torcente (es. non attaccare pesi al cavo, etc.).

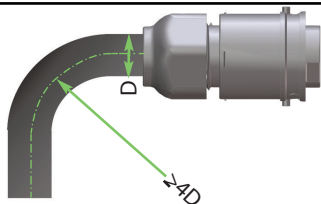
**CAUTION**

To ensure protection category do not expose the connection to any bending force (e.g. do not attach loads to the cable, etc.).



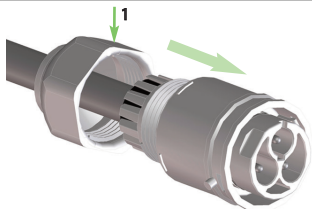
**N.B.:** il raggio di curvatura del cavo di alimentazione deve essere almeno 4 volte il valore del diametro del cavo.

**N.B.:** The minimum bending radius for conductors has to be more than 4 times the conductor diameter.



Avvicinare il dado ( 1 ) al corpo del connettore.

Place the nut ( 1 ) next to the connector body.



Avvitare il dado ( 1 ) al corpo ( 3 ) in modo da bloccare il cavo e stringere la guarnizione. Il dado ( 1 ) va girato con una chiave (coppia di serraggio 2.5 Nm) tenendo ben fermo il corpo ( 3 ).

Tighten the nut ( 1 ) on the body ( 3 ) to lock the cable and to tighten the gasket. The nut ( 1 ) is turned by wrench spanner (tightening torque 2.5Nm) keeping firm the body ( 3 ).



**ATTENZIONE**

Per assicurare il grado di protezione non deve essere applicata alla connessione nessuna forza torcente (es. non attaccare pesi al cavo, etc.).

**CAUTION**

To ensure protection category do not expose the connection to any bending force (e.g. do not attach loads to the cable, etc.).



**N.B.:** il raggio di curvatura del cavo di alimentazione deve essere almeno 4 volte il valore del diametro del cavo.

**N.B.:** The minimum bending radius for conductors has to be more than 4 times the conductor diameter.

